

Guatemala, 30 de noviembre de 2013

Ingeniero Luis Aroldo Ayala Vargas
Director General de Hidrocarburos
Su Despacho

Ingeniero Ayala

En cumplimiento de la cláusula de Contrato Administrativo No. DGH-25-2013 celebrado entre la Dirección General de Hidrocarburos y mi persona, tengo a bien presentar el INFORME PARCIAL correspondiente al periodo del 01 al 30 de noviembre de 2013.

- a) Apoye en los procedimientos en las instalaciones de la Mini-refinería ubicada en la Libertad Peten operada por "Perenco Guatemala Limited".

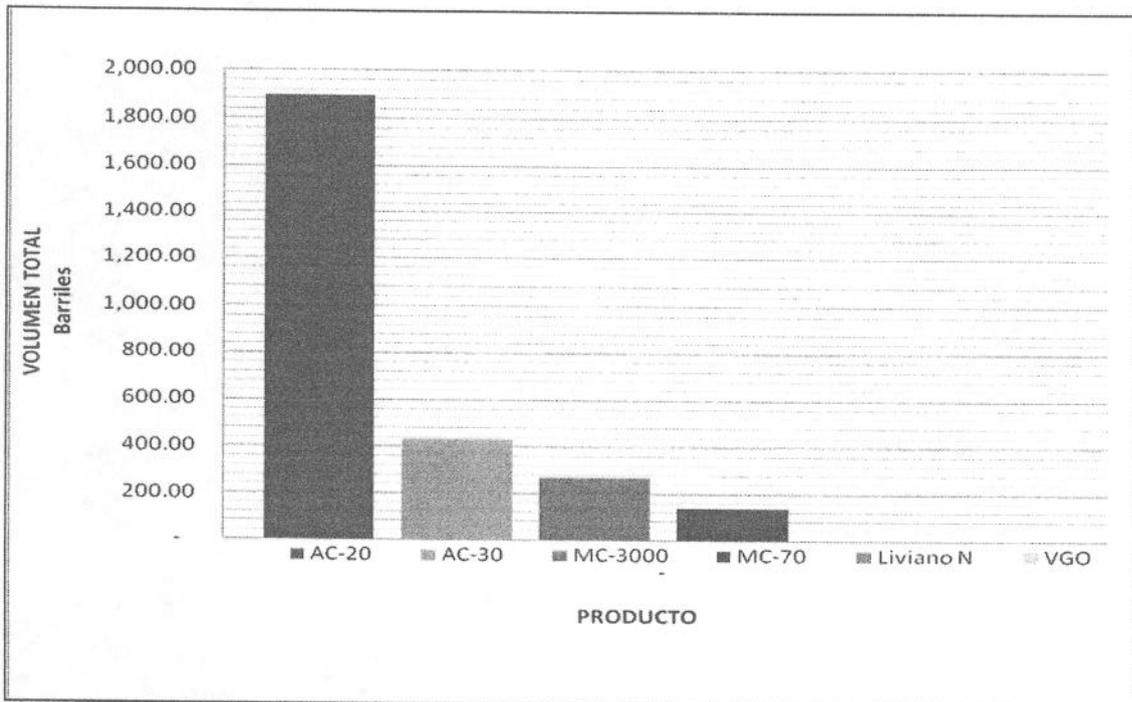
PERSPECTIVA GENERAL

En la Minirefinería se encontró la planta operando normalmente, se estuvo despachando asfaltos y mezclas de combustibles para generadores hacia Xan y Estaciones de bombeo.

VENTAS Y ÁREA DE BÁSCULA

Apoyo en el proceso de despacho de asfalto en refinería la Libertad.

Productos despachados, volúmenes expresados en barriles								Total Boletas	Total Volumen
AC-20	Volumen	AC-30	Volumen	MC-3000	Volumen	MC-70	Volumen		
3	423.33	1	140.57	0	0.00	0	0.00	4	563.90
4	516.24	1	147.48	0	0.00	0	0.00	5	663.72
0	0.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00
0	0.00	0	0.00	2	267.69	0	0.00	2	267.69
1	146.52	0	0.00	0	0.00	0	0.00	1	146.52
4	536.00	1	145.14	0	0.00	0	0.00	5	681.14
2	271.53	0	0	0	0.00	1	137.00	3	408.53
14	1,893.62	3	433.19	2	267.69	1	137.00	20	2,731.50



Apoyo en aspectos generales en planta la libertad

Estación de Bombeo El Nance: Apoyo en el proceso de flujo continuo de crudo de Xan en sus tanques de almacenamiento, el resumen del bombeo de la estación el Nance se detalla a continuación:

Bombeado de XAN	Bombeado a Raxruhá	Api a Tem. Observada	Diferencias entre Estaciones de Bombeo
8,555.16	6,544.83	16.3	2,010.33
8,754.22	7,544.36	16.3	1,209.86
8,379.74	9,234.41	16.3	(854.67)
10,152.64	8,673.80	16.4	1,478.84
8,167.32	6,166.67	16.2	2,000.65
7,960.07	8,114.44	16.5	(154.37)
4,751.29	4,552.06	15.5	199.23
56,720.44	50,830.57		5,889.87
	API Promedio	16.21	

* Todos los datos están expresados en Barriles netos de Crudo

Seguridad industrial y medio ambiente: El nivel de agua en la laguna del sistema contra incendios se mantuvo con nivel normal.

Sistema de Agua Potable: Sistema trabajó con normalidad, tanques de recepción y de agua tratada en condiciones normales, así como el equipo de tratamiento. El operador encargado

realiza las pruebas respectivas del agua para verificar el proceso de purificación, contenido de cloro, etc.

Tratamiento de Aguas Negras: Sistema operando normalmente.

Bodega de Mini-Refinería: Se recibieron las boletas de despacho de mezcla para generadores que se envía a Xan y estaciones de bombeo del número 19,901 al 19,930 las cuales se entregan para su control y archivo al presentar este informe. El resto de actividades de la bodega transcurrió normalmente en lo que se refiere a la recepción, almacenamiento y despacho de materiales y equipo.

- b) Apoye en los procedimientos de verificación de estaciones de servicio y en la aplicación de controles de calidad y cantidad de combustibles y equipos de despacho.

Estación	Dirección	Municipio	Departamento	Emblema
Estación San Raymundo	Km 43.5 Carr a San Raymundo	San Raymundo	Guatemala	Independiente
Estación de Servicio Montecarlo II	Km 9 Carr Al Atlantico	Guatemala	Guatemala	Shell
Gasolinera San Cristobal	1a Ave 10 Calle 0-87	San Raymundo	Guatemala	Independiente
Estación de Servicio Los Sauces	Av El Carrizal 3-61	San Raymundo	Guatemala	Independiente
Servicentro La Guadalupeana	Manzana L Residenciales Pamoca Avenida El Carrizal	San Raymundo	Guatemala	Independiente
Diesel y Petroleos No.3	Km 20.5 Ruta al Atlantico Aldea el Fiscal	Palencia	Guatemala	Pacific Oil
Cimarron Antigua	Salida a Ciudad Vieja Frente al Hotel Soleil	Antigua Guatemala	Sacatepéquez	Texaco
Servicentro Concepción	4a Calle Oriente 47	Antigua Guatemala	Sacatepéquez	Independiente
Gasoliner Piñola	4a Calle Oriente No 44	Antigua Guatemala	Sacatepéquez	Independiente
Gasolinera San José	5a Calle 1-14	San José del Golfo	Guatemala	Independiente
Estación Texamixco	Km 16.5 Carretera Roosevelt 0-00	Mixco	Guatemala	Texaco

- c) Apoye en el monitoreo de precios de estaciones de servicio productos petroleros

- d) Apoye en el registro estadístico sobre la fiscalización, cantidad y calidad de productos petroleros comercializados.

Atentamente,



Elvis Alexander Figueroa García
Técnico

Vo.Bo.



Ing. José Francisco Pedroza Cámara
Jefe Departamento de Fiscalización Técnica



Ing. Luis Aroldo Ayala Vargas
Director General de Hidrocarburos

